

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Public Works and Government Services Canada  
ATB Place North Tower  
10025 Jasper Ave./10025 ave. Jasper  
5th floor/5e étage  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6  
Bid Fax: (780) 497-3510

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Public Works and Government Services Canada  
ATB Place North Tower  
10025 Jasper Ave./10025 ave Jasper  
5th floor/5e étage  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6

<b>Title - Sujet</b> Elk National Park - Wastewater Impr	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EW038-150848/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> PWGSC-EW038-150848	<b>Date</b> 2014-09-16
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PWU-011-10252	
<b>File No. - N° de dossier</b> PWU-4-37116 (011)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-10-06</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Mountain Daylight Saving Time MDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Hugo (RPC), Tammey	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwu011
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (780) 497-3917 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (780) 497-3510
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## Visite facultative des lieux:

Il y aura une réunion de chantier de soumissionnaires une option le mercredi 24 Septembre 2014, à 9h30. Itinéraire vers le site de la réunion des soumissionnaires se présente comme suit:

L'entrée du Parc National Elk Island se trouve sur la route 16, à environ 27km à l'est de la route 21. Tourner au Nord à partir de la route 16 sur la promenade d'Elk Island et continuez 10km vers le nord sur la promenade. Il n'y a pas besoin de payer les frais d'admission au kiosque d'entrée, le but de la visite est pour la conférence des soumissionnaires.

Tourner à gauche après le panneau « Opérations du Parc ». Continuez 3km le long de la route de gravier vers les Opérations du Parc.

Tourner à droite au carrefour en « Y » et continuer 300m jusqu' à la bâtiment de l'administration. La réunion aura lieu à la bâtiment de l'administration.

**Directions to Elk Island National Park access****13.9 km – about 22 mins**

Elk Island National Park entrance is located on Highway 16, approximately 27km east of Highway 21.

- Turn north onto Elk Island Parkway from Highway 16 and proceed 10km north on Parkway. No need to pay Admission Fee at entrance Kiosk, as purpose is Bidders' site meeting.
- Turn left after "Park Operations" sign. Proceed 3km along gravel road toward Park Operations.
- Turn right at "Y" junction and proceed 300m to Administration Building. Meeting location will be at the Administration Building.

